

1. ASTAG-Strassentransport-Kostenindex per / Indice des coûts ASTAG pour le transport routier au 01.01.2023

Jahr der Fakturierung	Preisbasis Stichdatum 01. Januar des Jahres Base des prix Date fixée au 1er janvier de l'année																					
	An. compt.	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
2003	100.00																					
2004	100.91	100.00																				
2005	108.46	107.49	100.00																			
2006	110.85	109.86	102.21	100.00																		
2007	113.44	112.43	104.60	102.34	100.00																	
2008	116.05	115.01	107.00	104.69	102.30	100.00																
2009	121.50	120.41	112.03	109.61	107.10	104.70	100.00															
2010	120.39	119.31	111.00	108.60	106.12	103.74	99.08	100.00														
2011	121.70	120.61	112.21	109.78	107.27	104.87	100.16	101.09	100.00													
2012	122.86	121.76	113.28	110.82	108.29	105.87	101.11	102.05	100.95	100.00												
2013	124.09	122.98	114.41	111.94	109.38	106.93	102.13	103.07	101.96	101.00	100.00											
2014	124.30	123.19	114.61	112.13	109.56	107.11	102.30	103.25	102.14	101.18	100.17	100.00										
2015	124.14	123.03	114.46	111.98	109.42	106.97	102.17	103.12	102.00	101.04	100.04	99.87	100.00									
2016	121.39	120.31	111.93	109.50	107.00	104.61	99.91	100.84	99.75	98.81	97.83	97.66	97.79	100.00								
2017	121.80	120.70	112.30	109.87	107.35	104.95	100.24	101.17	100.08	99.14	98.15	97.99	98.11	100.33	100.00							
2018	122.94	121.84	113.35	110.90	108.36	105.94	101.18	102.12	101.02	100.07	99.07	98.91	99.03	101.27	100.94	100.00						
2019	125.41	124.29	115.63	113.13	110.54	108.07	103.21	104.17	103.05	102.08	101.07	100.89	101.03	103.31	102.97	102.01	100.00					
2020	126.70	125.57	116.82	114.29	111.68	109.18	104.28	105.25	104.11	103.13	102.11	101.93	102.07	104.37	104.03	103.06	101.03	100.00				
2021	126.83	125.69	116.94	114.41	111.79	109.29	104.38	105.35	104.22	103.23	102.21	102.04	102.17	104.48	104.13	103.16	101.13	100.10	100.00			
2022	128.36	127.21	118.35	115.79	113.14	110.61	105.65	106.63	105.48	104.48	103.45	103.27	103.40	105.74	105.39	104.41	102.35	101.31	101.21	100.00		
2023	134.73	133.52	124.23	121.54	118.76	116.10	110.88	111.91	110.71	109.67	108.58	108.39	108.53	110.99	110.62	109.59	107.43	106.34	106.23	104.96	100.00	

Lesespiel:

Für Indexteuerung vom 01.01.2022 bis 01.01.2023
in Spalte "2022" ablesen: 104.97 auf der Zeile "2023",
d.h. **+4.96 %** Indexteuerung per 01.01.2023.

Für Indexteuerung vom 01.01.2005 bis 01.01.2023
in Spalte "2005" ablesen: 124.23 auf der Zeile "2023",
d.h. **+24.23 %** Indexteuerung per 01.01.2023.

Exemples de lecture:

*Pour le renchérissement de l'indice du 01.01.2022 au 01.01.2023
Se référer à la colonne "2022": 104.97 sur la ligne "2023",
soit un renchérissement de l'indice de **+4.96 %** au 01.01.2023.*

*Pour le renchérissement de l'indice du 01.01.2005 au 01.01.2023
Se référer à la colonne "2005": 124.23 sur la ligne "2023",
soit un renchérissement de l'indice de **+24.23 %** au 01.01.2023.*

Die wesentlichen Kostenfaktoren, die im Vergleich zur Index-Vorperiode zum ASTAG-Index per 1.1.2023 von **+ % geführt haben, sind:**

- Im Jahresdurchschnitt um 26.2% höhere Dieselpreise
- 5.91% höherer Kaufpreis Chassis / Kabine
- 5.66% höhere Reifenkosten
- 3.21% höhere Zinskosten
- 2.46% höhere EDV- Kommunikations- und Marketingkosten
- höherer Personalaufwand
- Gestiegener Landesindex für Konsumentenpreise (+3.25% auf 105.48 Punkte, Basis Dez. 2015 = 100) bei ansonsten gleich gebliebenen oder nur marginal veränderten übrigen Kostenfaktoren

Les facteurs principaux des coûts qui, en comparaison à l'indice de la période précédente, ont conduit à l'indice de l'ASTAG au 1.1.2023 à **+%, sont :**

- 26.2 % d'augmentation des prix du diesel en moyenne annuelle
- 5.91 % Prix d'achat plus élevé châssis / cabine
- 5.66 % coût des pneus plus élevé
- 3.21 % de coûts d'intérêts plus élevés
- 2.46 % d'augmentation des frais d'informatique, de communication et de marketing
- des frais de personnel plus élevés
- Indice des prix à la consommation en baisse (+3.25 % sur 105.48 points, base décembre 2015 = 100) pour d'autres facteurs de coûts demeurés identiques et seulement très légèrement modifiés

2. Merkblatt zum ASTAG-Strassentransport-Kostenindex *Fiche d'information sur l'indice des coûts ASTAG pour le transport routier*

- Der ASTAG-Index misst die durchschnittliche jährliche Veränderung der Selbstkosten im schweizerischen Strassentransport. Die der Berechnung zu Grunde liegenden Kostenstruktur basiert auf den Selbstkosten im Rahmen einer **Vollkostenrechnung** (und nicht auf einer unternehmensindividuellen Kalkulation) der wichtigsten Fahrzeugtypen im Nahverkehr. Analysen zeigten, dass mit dieser Kostenstruktur die Veränderung der Selbstkosten gegenüber dem Vorjahr auch für andere Fahrzeugtypen entsprechend abgebildet wird.

*L'indice ASTAG mesure la variation annuelle moyenne du prix de revient dans le transport routier suisse. La structure des coûts sur laquelle repose le calcul est basée sur le prix de revient des principaux types de véhicules utilisés dans le transport à courte distance, dans le cadre d'un **calcul des coûts** complets (et non sur un calcul individuel de l'entreprise). Les analyses ont montré que cette structure de coûts permettait de refléter de manière adéquate la variation du prix de revient par rapport à l'année précédente, y compris pour d'autres types de véhicules.*

- Für die Löhne und alle durch Gesetze und Verordnungen festgelegten Kostenbestandteile (LSVA, Sozialversicherungen) wird die Veränderung für das Folgejahr eingesetzt, für die übrigen Kostenbestandteile misst der ASTAG-Index die im abgelaufenen Jahr erfolgte Teuerung. Bei starken Veränderungen von Kostenansätzen, die auf Kilometerleistung reagieren (LSVA, Treibstoff), können sich für einzelne Fahrzeugtypen Abweichungen ergeben. Für diese Fälle behält sich die Indexkommission vor, für mehrere Fahrzeugtypen die Kostenveränderungen separat auszuweisen.

Pour les salaires et toutes les composantes de coûts ancrées dans les lois et les ordonnances (RPLP, assurances sociales), l'ajustement est appliqué l'année suivante. Pour les autres composantes de coût, l'indice ASTAG mesure le renchérissement constaté au cours de l'année écoulée. Lors de fortes variations des facteurs de coûts qui réagissent à la distance parcourue (RPLP, carburant), des écarts peuvent survenir pour les différents types de véhicules. Pour ces cas précis, la Commission de l'indice se réserve le droit de présenter les variations de coûts séparément pour plusieurs types de véhicules.

- Der ASTAG-Index wird jährlich im Oktober von der ASTAG berechnet und von der KBOB (Koordinationskonferenz der Bau- und Liegenschaftsorgane der öffentlichen Bauherren) überprüft. Er dient damit auch als Transportkostenindex für die Berechnung von Preisänderungen im Bauwesen (OIV, PKI, GPF).

L'indice ASTAG est calculé chaque année en octobre par l'ASTAG et est contrôlé par la KBOB (Conférence de coordination des services de la construction et des immeubles des maîtres d'ouvrage publics). Il sert ainsi également d'indice des coûts du transport pour le calcul des variations de prix dans la construction (MIS, ICP, MP).

- Der ASTAG-Index ist als Kostenindex und nicht als Marktpreisindex konzipiert, d.h. er misst (auf Basis einer **Vollkostenrechnung**) die Veränderung der Selbstkosten für den

- 2 | 2 Fahrzeugeinsatz, nicht die Veränderung der auf dem Markt realisierten oder realisierbaren Transportpreise. Er eignet sich für die Indexierung von mehrjährigen Verträgen und als Informationsgrundlage, um in Preisverhandlungen einzusteigen.

*L'indice ASTAG est conçu comme un indice de coût et non comme un indice des prix du marché, c'est-à-dire qu'il mesure (sur la base d'un **calcul des coûts complets**) la variation du prix de revient pour l'utilisation du véhicule et non l'ajustement des prix du transport réalisé ou réalisable sur le marché. Il se prête à l'indexation des contrats pluriannuels et peut servir de base d'information pour les négociations de prix*

- Tarifarische Aspekte wie Produktivitätsverluste, z.B. infolge Mobilitätserschwerenissen (Staus, Baustellen etc.) oder infolge Veränderung von kundenspezifischen Auflagen, werden dabei jedoch nicht berücksichtigt. Der ASTAG-Index basiert auf einem periodisch überprüften und bei Bedarf aktualisierten, im Übrigen jedoch konstanten Jahreseinsatz bezüglich Stunden und Kilometerleistung.

Les aspects tarifaires comme la perte de productivité, par exemple les obstacles à la mobilité (embouteillages, chantiers, etc.) ou la modification d'exigences spécifiques à la clientèle ne sont toutefois pas pris en considération. L'indice ASTAG se base sur une prestation annuelle en termes d'heures travaillées et de kilomètres parcourus qui est vérifiée périodiquement et mise à jour si nécessaire, mais qui est dans l'ensemble maintenue constante.

- Die Indexkalkulation ersetzt folglich keine individuelle Kostenrechnung eines Transportunternehmens! Dazu sind die SNS-Berechnungsgrundlagen der ASTAG (,Selbstkosten für Nutzfahrzeuge im Strassentransport') das geeignete Instrument.

Par conséquent, le calcul de l'indice ne remplace pas un calcul de coût individuel d'une entreprise de transport ! Pour ce faire, les bases de calcul NS de l'ASTAG (« calcul du prix revient des véhicules utilitaires dans le transport routier ») est l'instrument adéquat.